



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

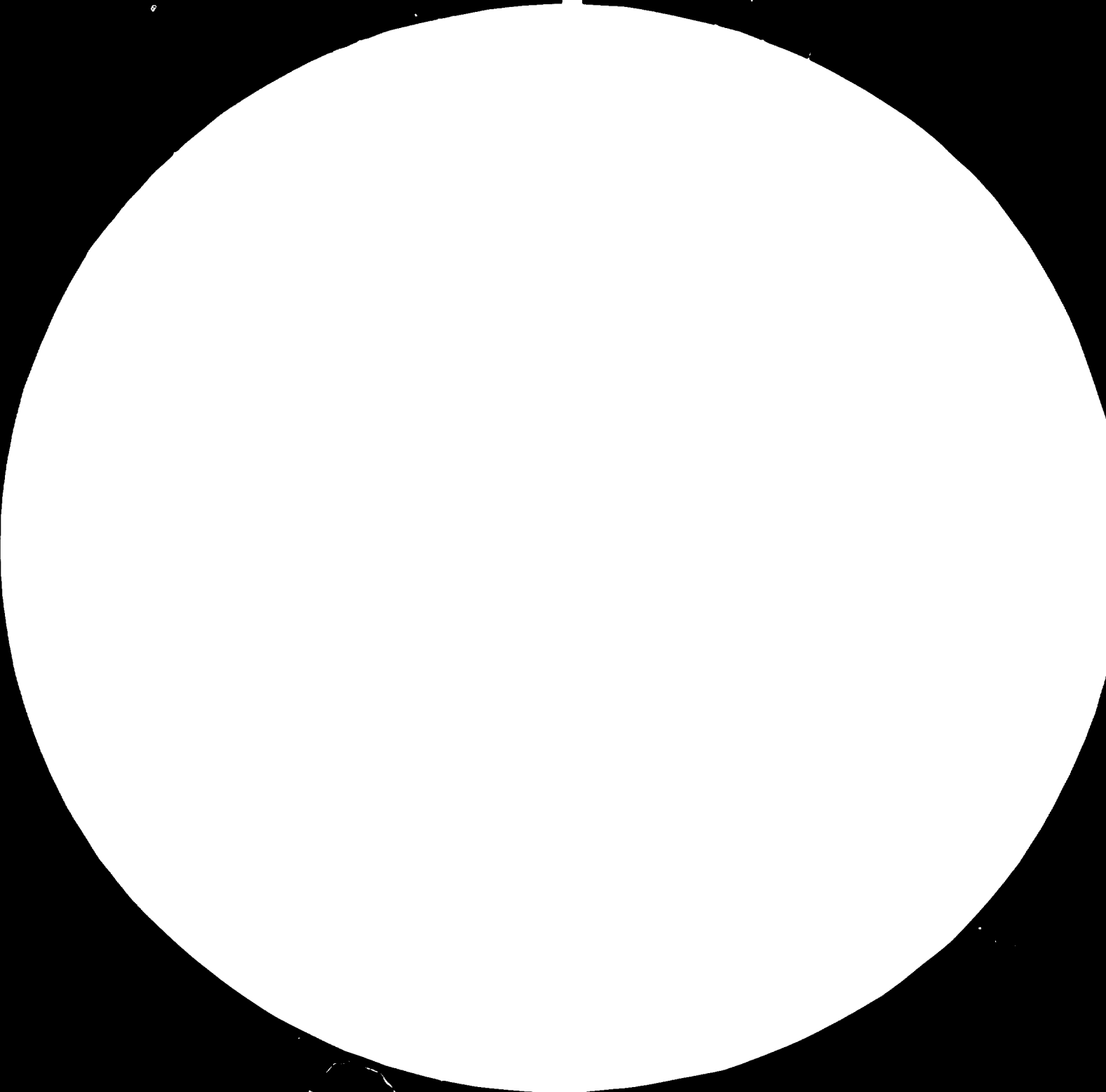
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

09639

Mission to Ethiopia

of

Frans J. Soede
Senior Industrial Development Officer
Institutional Infrastructure Section
Industrial Operations Division

14 - 15 February 1980

This report has not been cleared with the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) which does not therefore necessarily share the views presented.

Ethiopian Centre for Technology

I had a meeting with Ato Shiferaw Jammo, who is a senior official of the Development Project Study Agency (DPSA) which was created by

Proclamation No 175 and gazetted on 30 January 1980 (see Annex A). The DPSA is located in Room 617 of the Mapping Agency Building, P.O. Box 3433, Addis Ababa.

The UNCTAD executed (2½ year duration) project, ETH/77/001/D/01/40 Establishment of the Ethiopian Centre for Technology, comes under DPSA and is supervised by Ato Jammo from the Ethiopian side. The PD has been sent to UNIDO for information with the Res Rep's letter dated 6 February.

Although this project's objectives come fully within the terms of reference of UNIDO, like similar projects implemented in Algeria, Cuba, Egypt, Philippines, etc, it has been assigned to UNCTAD. We have made energetic attempts in the past to become at least involved in its implementation and there is correspondence between UNIDO and UNCTAD on the matter, but, apart from general expressions of the readiness of co-operation from the side of UNCTAD, nothing practical has developed. Ato Jammo visited UNCTAD and UNIDO in December 1979 in order to promote co-operation between the two agencies (sic) but obviously nothing practical has been achieved. This may be partly due to the fact that he did not visit IOD/INFR while in Vienna and the author's absence on mission during that time.

The development objectives of the UNCTAD project is "to reduce the economic dependency of the country and to alleviate both external and internal constraints to economic development through strengthening

Ethiopia's technological capacity by both improving the terms on which it acquires technology and by helping to develop its indigenous technological capacity in line with the orientation of the national pattern of economic and social development".

The immediate objectives of the project are only related to the first development objective. The development of an indigenous technological capacity does not seem to be covered except in paragraph 11 part IID, where the "R + D system" is mentioned without going into any details of its objectives or functions. It was mentioned to Ato Jammo that UNIDO has fifteen years of experience in assisting industrial R + D efforts and also reference was made to the recently completed joint UNDP/UNIDO evaluation study on Industrial Research and Services Institutes (IRSI's). I promised to send him, and UNDP Addis Ababa, the relevant documentation. One of the conclusions of the IRSI study is that the maturation time of such institutes is very long and may be in the order of 15 - 20 years in the case of a country like Ethiopia. This is far beyond the scope of the subject project. The study also gives exhaustive information on the mistakes that were made in the past and the different pitfalls which could be avoided.

A practical way of getting UNIDO involved in the implementation of this project is to use some of the 30 m/m consultant's funds foreseen under budget line 11 - 05 of the project for an exploratory mission which will look into the objectives and functions of a future Ethiopian industrial "R + D system", in line with the development objectives of subject project.

It was agreed with Ato Jammo that the terms of reference of this mission will be drafted by UNIDO and after his approval (through UNDP Addis

Ababa) will be submitted to UNCTAD for implementation by UNIDO. It also appeared that one of the top priorities of a future Ethiopian IRSI would be to procure, stock and disseminate industrial information to the different industrial enterprises, both parastatal and private. This coincides exactly with the conditions in Tanzania where the UNIDO project (DP/URT/78/019 - Assistance to the Tanzanian Industrial Research and Development Organization (TIRDO)) will create, amongst other things, assistance to an information division with exactly the same mission. A document covering TIRDO's mission will also be sent to Ato Jammo and UNDP Addis Ababa for information.

People at UNCTAD involved in this project are M. Patel, Director of Technical Division, M. Fernandes Espinar, Chief of Technical Co-operation Services, and Mrs Gloria and Uly, Backstopping officers.

Energy

As a follow-up to the meetings of the Executive Director and members of the Ethiopian Government during the period 16 - 21 October 1979, discussions were held with Ato Dr Ghebru Woldeghiorghis, Executive Secretary of the Ethiopian National Energy Commission (ENEC) of the Ministry of Mines, Energy and Water Resources (Mexico Square, Telephone 153 689) with part-time attendance of ARR Rogger Maconick.

There is an approved UN project - ETH/78/017/A/01/01 Energy Survey and Policy - which will be implemented by UN/CNRET (copy available at IOD/INFR). Like Tanzania, the energy situation in Ethiopia is extremely critical and more than half of the foreign exchange earned is spent on the importation of fuels.

Ato Ghebru emphasised that apart from the work carried out under subject project, it would be highly desirable if UNIDO could assist in the development and manufacturing of energy-related equipment, either using solar or hydro energy or biomass. The following equipment could be of great use in rural areas, provided costs are very low and the maximum use is made of local materials:

1. Efficient kitchen stoves, both from metal and ceramics.
2. Improvement in efficiency of charcoal production from wood.
3. Pyrolytic conversion of agro wastes such as coffee husks into briquettes.
4. Energy plantations with fast-growing trees.
5. A pilot experiment of converting agricultural products growing on marginal land (not competing with food production) into alcohol and methanol. Eucalyptus trees are suggested.
6. City gas production on the basis of coal imported from Australia.
7. Biogas plants with cow-dung and agricultural waste inputs. The models should be designed for three different climates. Human excrement as an input is culturally not acceptable.
8. Manufacture of components for rural electricity (wires, insulators, masts, transformers, etc).
9. Micro-hydroplants.
10. Equipment in connexion with geothermal energy resources including binary systems (there is a UN exploratory project existing for a long time already).
11. Equipment working on solar energy such as dryers, water heating, refrigeration, distillation and mechanical drive (pumps).
12. Conversion of molasses into alcohol for automotive use.

Ato Ghebru is also very much interested in an information centre covering all aspects of energy production and consumption, and which would have access to the existing energy data banks.

Finally, Ato Ghebru also mentioned that Ato Haile Leul Tedishl, Chairman of the Science and Technology Commission, is also very much interested in energy matters.

Some background papers received from Ato Ghebru are available in IOD/INFR.

ወላላ ዘመነኛ 900ተ ቍፕር ፮
39th Year — No. 6



አዲስ አበባ ፕር ሽል ቀን ፲፱፻፸፱ ዓ.ም.
Addis Ababa, 30th January, 1980

የ ኢትዮጵያ ጊዜያዊ ወታደራዊ መንግሥት

ነጋሪት ፡ ኃይማ ።

NEGARIT GAZETA

የአንዱ ዋጋ ብር 0.60	በጊዜያዊ ወታደራዊ አስተዳደር ደርግ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ስብሰባ ጽሕፈት ቤት ተጠባባቂነት የወጣ	የፖስታ ግጥን ቍፕር ፩፻፸፩ (1031)
-----------------	--	--------------------------

ግ ው ጫ
፲፱፻፸፱ ዓ.ም.

አዋጅ ቍፕር ፩፻፸፱፻፲፱፻፸፱ ዓ.ም.
የልማት ፕሮጀክቶች ጥናት ደርጅት ፡ ግዳጃዎች አዋጅ ገጽ ፸

አዋጅ ቍፕር ፩፻፸፱፻፲፱፻፸፱ ዓ.ም.
የዋናው አዲተር ተግባርና ሥልጣን ግዳጃዎች አዋጅ ገጽ ፸፬

አዋጅ ቍፕር ፩፻፸፱፻፲፱፻፸፱ ዓ.ም.
የአልኮል የአካሄድ ደንብ ግዳጃዎች አዋጅ ገጽ ፸፭

Corrigendum No. 15 of 1980 Page 75

C O N T E N T S
1980

Proclamation No. 175 of 1980
Development Project Study Agency
Establishment Proclamation Page 70

Proclamation No. 176 of 1980
Powers and Duties of the Auditor
General (Amendment) Proclamation Page 74

Proclamation No. 177 of 1980
The Alcohol Excise Tax (Amendment)
Proclamation Page 75

አዋጅ ቍፕር ፩፻፸፱፻፲፱፻፸፱ ዓ.ም.
የልማት ፕሮጀክቶች ጥናት ደርጅት ለማቋቋም የወጣ አዋጅ

«ኢትዮጵያ ትቅድም»

የኢትዮጵያን የልማት እንቅስቃሴ በአዲሱ ዲሞክራሲያዊ አብዮት ፕሮግራም መሠረት ወደፊት ለማራመድ፣ በማፅከላዊ ፕላን ላይ የተመሠረተ የተቀናበረና የተመጣጠነ የልማት እቅድ ማዘጋጀትና በሥራ ላይ ማጥፋት አስፈላጊ ስለሆነ፤

እንዲሁ ያለውን እቅድ በተግባር ለመተርጎም በሚገባ የተጠነና ሳይዘገዩም በሥራ ላይ ለውሎ የሚችሉ የልማት ፕሮጀክቶችን ማጥናትና ማዘጋጀት ስለሚያስፈልግ፤

የልማት እቅዶችን ለማፅከላዊ ፕላን የታለመውን ግብ ለመምታት በሚያስችል ሁኔታ ለማዘጋጀት በመንግሥትና በግል ገንዘብ የሚሠሩትን የልማት ፕሮጀክቶች ሁሉ ከመጀመሪያ ደረጃ ጥናት ጀምሮ እስከ ፍጻሜ ድረስ በፖራት ማዘጋጀት ተቀዳሚ ተግባር ስለሆነ፤

ለዚህም ዓላማ በፕሮጀክት ጥናትና ዝግጅት ተግባር ላይ የሚሠሩና ሌሎች መሥሪያ ቤቶችና ደርጅቶች የሚያከናውኑትን የፕሮጀክት ጥናቶችና ዝግጅቶች የሚያስተባብር ፣ ጥራታቸውም እንዲጠበቅ የሚያደርግ ደርጅት ማቋቋም አስፈላጊ ስለሆነ፤

PROCLAMATION No. 175 1980
A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF AN AGENCY FOR THE STUDY OF DEVELOPMENT PROJECTS

“ETHIOPIA TIKDEM”

WHEREAS, in order to promote the development effort of Ethiopia in line with the objective laid down in the National Democratic Revolution Programme of Ethiopia, it is necessary to prepare and implement a coordinated and balanced development programme based on central planning;

WHEREAS, to implement such development programmes, it is necessary to properly identify and prepare development projects which are thoroughly studied and which can be implemented without delay;

WHEREAS, the thorough preparation of all development projects, undertaken both by public and private investment, from preliminary study to implementation stages, is a prerequisite to prepare development programmes in such manner as can achieve the target set in the central plan;

WHEREAS, to achieve this objective, it has been deemed necessary to establish an agency which can engage itself in project identification and preparation activities and which can coordinate and ensure the maintenance of appropriate standards by projects which other offices and organizations identify, study and prepare;

የጊዜያዊ ወታደራዊ አስተዳደር ደርግንና የሚኒስትሮች ምክር ቤትን ሥልጣንና ኃላፊነት እንደገና ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቍጥር ፳፻፲፱፻፸፱ ዓ. ም. አንቀጽ ፮ (፮) መሠረት ከዚህ የሚከተለው ታውጅዋል።

፩፤ አጥር ርዕስ፤

ይህ አዋጅ «የልማት ፕሮጀክቶች ጥናት ድርጅት ግዳ ቋሚያ አዋጅ ቍጥር ፳፻፳፭/፲፱፻፸፪ ዓ. ም.» ተብሎ ሊጠቀስ ይቻላል።

፪፤ ትርጓሜ፤

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም እንዲሰጠው ካላስፈለገ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡—

፩/ «ፕሮጀክት» ማለት በልዩ ልዩ የኢኮኖሚና የሶሻል ልማት ተግባሮች ለሚውል መዋዕል ንዋይ የሚያረጋግጥ የኢኮኖሚ፣ የሶሻልና የቴክኒክ ጥናት ነው፤

፪/ «መሥሪያ ቤት» ማለት ሚኒስቴሮችን፣ ኮሚሽኖችን፣ ባለሥልጣን መሥሪያ ቤቶችን፣ የገንዘብ ድርጅቶችን የመንግሥት ድርጅቶችንና የመንግሥት የልማት ሥራ ድርጅቶችን ይጨምራል፤

፫/ «ጠቅላይ መምሪያ» ማለት በአዋጅ ቍጥር ፳፻፲፱፻፸፱ ፳፩ ዓ. ም. የተቋቋመው የብሔራዊ አብዮታዊ የምርት ዘመቻና የማዕከላዊ ፕላን ጠቅላይ መምሪያ ነው፤

፬/ «ዋና ጸሐፊ» ማለት የጠቅላይ መምሪያው ዋና ጸሐፊ ነው፤

፭/ «የአማካሪነት አገልግሎት» ማለት ድርጅቱ በሚያደርገው ስምምነት መሠረት የሚሰጠው የፕሮጀክት ምልመላ፣ ጥናትና ዝግጅት አገልግሎት ሲሆን፣ የፕሮጀክት ንድፎችን፣ ፕላኖችን፣ የአሠራርና የቴክኒክ ዝርዝሮች ማዘጋጀትን፣ ለጨረታ ማቅረብን፣ የውል ንግግር ማድረግን፣ ውል መዋዕልንና ውል በሥራ ላይ መዋሉን መቆጣጠርን ይጨምራል።

፫፤ የተሻረ ሕግ፤

የቴክኒክ ድርጅት ጸሐፊት ቤት የተቋቋመበት የ፲፱፻፶፮ ዓ. ም. ትእዛዝ ቁጥር ፳፱ በዚህ አዋጅ ተሸራል።

፬፤ መቋቋም፤

፩/ የልማት ፕሮጀክቶች ጥናት ድርጅት (ከዚህ በኋላ «ድርጅት») እየተባለ የሚጠራ የሕግ ሰውነት ያለውና እራሱን የቻለ የመንግሥት ድርጅት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።

፪/ ድርጅቱ ለጠቅላይ መምሪያው ተጠሪ ይሆናል።

፭፤ ዋና መሥሪያ ቤት፤

የድርጅቱ ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ውስጥ ሆኖ ቅርንጫፍ መሥሪያ ቤቶች በአቲዮጵያ ውስጥ በሌሎች ቦታዎች እንዳስፈለገነት ሊኖሩት ይችላል።

፮፤ የድርጅቱ ዓላማዎች፤

ድርጅቱ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖራታል፡—

፩/ ለማዕከላዊ ፕላን ማስፈጸሚያ የሚሆኑ ፕሮጀክቶችን መምረጥ፣ ማጥናትና ማዘጋጀት፤

፪/ መሥሪያ ቤቶች ሕዝባዊና የግል ድርጅቶች የሚመርጧቸው፣ የሚያጠናቁቸውና የሚያዘጋጁባቸው ፕሮጀክቶች የሚፈልጉትን ሁኔታዎች ማሟላታቸውን ማረጋገጥ፤

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 5(6) of the Redefinition of Powers and Responsibilities of the Provisional Military Administrative Council and the Council of Ministers Proclamation No. 110/1977, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Development Project Study Agency Establishment Proclamation No. 175 /1980".

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context otherwise requires:

1. "project" shall mean economic, social and technical studies regarding investment designed for economic and social development;
2. "office" shall include ministries, commissions, authorities, agencies and public enterprises;
3. "Supreme Council" shall mean the National Revolutionary Development Campaign and Central Planning Supreme Council established by Proclamation No. 156/1978;
4. "Secretary General" shall mean the Secretary General of the Supreme Council;
5. "consultancy service" shall mean project identification, study and preparation services as may be provided in the agreement entered into by the Agency and includes the preparation of project designs, plans, specifications, operational and technical details, tenders, negotiation of contracts and supervision of their implementation.

3. Repeal

The Technical Agency Order No. 29 of 1963 is hereby repealed.

4. Establishment

1. There is hereby established a Development Project Study Agency (hereinafter the "Agency") as an autonomous public agency having its own juridical personality.
2. The Agency shall be accountable to the Supreme Council.

5. Head Office

The Agency shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices in other places in Ethiopia as may be necessary.

6. Purposes of the Agency

The Agency shall have the following purposes:

1. to identify, study and prepare projects which are relevant to implement the central plan;
2. to ensure that projects which are identified, studied and prepared by offices, mass and private organizations satisfy the required standards;

፫/ መሥሪያ ቤቶች ፡ ሕዝባዊና የግል ድርጅቶች ፣ ፕሮጀክቶች በሚመርጡበት ፣ በሚያጠኑበትና በሚያዘጋጁበት ጊዜ የሚጠየቀውን የአማካሪነት አገልግሎት መስጠት ፤

፬/ ፕሮጀክቶች ሊያግሉዋቸው የሚገባቸውን መሠረታዊ ሁኔታዎች መወሰን ።

፮ ፡ የድርጅቱ ሥልጣንና ተግባር ፡

ድርጅቱ የሚከተሉት ሥልጣናትና ተግባሮች ይኖሩታል፡-

፩/ ግናቸውም ፕሮጀክት ሊያግሉቸው የሚገባውን መሠረታዊ ሁኔታዎች ይወስናል ፤

፪/ መሥሪያ ቤቶችና ድርጅቶች ፕሮጀክቶችን በሚመርጡበት ፣ በሚያጠኑበትና በሚያዘጋጁበት ጊዜ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የተወሰኑት መሠረታዊ ሁኔታዎች መግለጻቸውን ይቆጣጠራል ፤

፫/ ፕሮጀክቶችን ይገመግማል ፡ የተወሰኑትን መሠረታዊ ሁኔታዎች የማያግሉ ፕሮጀክቶች የሚሰተካህሉበትን ዘዴ ለሚመለከተው መሥሪያ ቤት ወይም ድርጅት ያቀርባል ፤

፬/ አስረገገ ሆኖ ሲያገኘው ፕሮጀክቶችን ይመርጣል ፤ ያጠናል ፤ ያዘጋጃል ፤

፭/ መሥሪያ ቤቶች ፣ ሕዝባዊ ወይም የግል ድርጅቶች ሲጠይቁት የአማካሪነት አገልግሎት ይሰጣል ፤

፮/ መዋዕለ ንዋይን በሚመለከት ረገድ መንግሥትን ያማክራል ፤

፯/ ፕሮጀክቶችን ለመምረጥ ፣ ለማጥናት ፣ ለማዘጋጀት ፣ ሥራ ላይ ለማዋልና ተመሳሳይ ሥርዓት ለማስያዝ የሚበጁ ሴሚናሮችንና ጉምህርቶችን ለመሥሪያ ቤቶች ፣ ለሕዝባዊና ለግል ድርጅቶች አዘጋጅቶ ይሰጣል ፤

፰/ ጠቅላይ መምሪያው ሲያዘው ወይም መሥሪያ ቤቶች ሕዝባዊ ወይም የግል ድርጅቶች ሲጠይቁት ፕሮጀክቶች ሥራ ላይ በሚውሉበት ጊዜ ለሚያጋጥሟቸው የኤኮኖሚ ፣ የቴክኒክና ሌሎች ተመሳሳይ ችግሮች አስረገፈው ጥናት በማድረግ መፍትሔ የሚሆኑ አስተያየቶችን እንዲያሰጡ ለጠቅላይ መምሪያው ወይም ለጠያቂው መሥሪያ ቤት ወይም ድርጅት ያቀርባል ፤

፱/ የቴክኖሎጂ መረጃዎችን ይሰበስባል ፤ ጠቃሚና ተስማሚ የሆኑትን በመገምገምና በመምረጥ ለፕሮጀክቶች ማስፈጸሚያ እንዲሆኑ ምክር ይሰጣል ፤

፲/ ለመምረጥ ፣ ለማጥናትና ለማዘጋጀት ከአቅሙ በላይ የሆኑ ፕሮጀክቶችን የአማካሪነት አገልግሎት ሰጪ በሆኑ ሰዎች ወይም ድርጅቶች ያስመርጣል ፤ ያስጠናል ፤ ወይም እንዲዘጋጁ ያደርጋል ፤

፲፩/ በዚህ አዋጅ የተጣሉትን ግዴታዎች ለመጣጣት ከመንግሥታት ፣ ከግለሰብ አቀፍ ድርጅቶች ፣ ከውጪ አገር የግል ድርጅቶች ወይም ከአገር ውስጥ ሕዝባዊና የግል ድርጅቶች ጋር ግንኙነት ያደርጋል ፤

፲፪/ የአገር ውስጥ የአማካሪነት አገልግሎት ሰጪ ሰዎችንና ድርጅቶችን ይቆጣጠራል ፤

፲፫/ መሥሪያ ቤቶችና ድርጅቶች የሚያዘጋጁአቸውን ፕሮጀክቶች መዝገብ ይደሳል ፤

፲፬/ ከጠቅላይ መምሪያው በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ለሚሰጠው የአማካሪነት አገልግሎት የአገልግሎት ዋጋ ይወስናል ፤ ያሰበስባል ፤

- 3. to provide when requested, consultancy services to offices, mass and private organizations when they undertake project identification, study and preparation activities;
- 4. to fix standards to be satisfied by all projects.

7. Powers and Duties of the Agency

The Agency shall have the powers and duties to:

- 1. fix standards to be satisfied by all projects;
- 2. supervise the adherence to the standards fixed in accordance with sub-article 1 of this Article by offices, mass or private organizations when they identify, study and prepare projects;
- 3. evaluate projects and recommend to the concerned office, mass or private organizations corrective measures to be taken with respect to projects which do not satisfy the required standards;
- 4. identify, study and prepare projects when it deems it necessary;
- 5. render consultancy services when requested by offices, mass or private organizations;
- 6. advise the Government on matters relating to investment;
- 7. give to offices, mass or private organizations seminars and courses which enhance project identification, study, preparation, implementation and standardization;
- 8. undertake the necessary studies, when ordered by the Supreme Council or when requested by offices, mass or private organizations, with regard to the economic, technical and other similar failures of projects in the course of their implementation and recommend solutions therefor to the Supreme Council or to the requesting office, as the case may be;
- 9. collect data on technology; evaluate, select, and recommend the utilization of appropriate technology for project implementation;
- 10. employ the services of consulting persons or organizations to identify, study and prepare projects for which it does not have the necessary resources;
- 11. establish contacts with governments, international organizations, foreign private organizations or domestic mass and private organizations in order to fulfill its duties under this Proclamation;
- 12. supervise consultancy service rendering persons or organizations;
- 13. keep a roster of projects prepared by offices, mass or private organizations;
- 14. fix, in accordance with the directives of the Supreme Council, service fees for the consultancy services it renders and collect the same;

፲፮/ በዚህ አዋጅ የተሰጡትን ሥልጣናትና ተግባሮች ሥራ ላይ ለማዋል የሚያስፈልገውን የፕሮጀክቶች መረጃ ሁሉ ከሙሥሪያ ቤቶችና ከድርጅቶች ይሰበስባል ፤

፲፯/ ስለፕሮጀክት መረጣ ፣ ጥናትና ዝግጅት አስፈላጊ ሙን ምርምር ያካሂዳል ፤ ጠቃሚ ውጤቶችንም በሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል ፤

፲፮/ ውል ይዋዋላል ፤ ዕርዳታ ይቀበላል ፤

፲፭/ በራሱ ስም ይከሰላል ፤ ይከሰሳል ፤

፲፱/ ዓላማውን ከግብ ለማድረስና የሥራ አፈጻጸሙን ለማሳካት ባለንብረት ይሆናል ፤ ንብረት ይይዛል ወይም ያስይዛል ፤

፳/ ከጠቅላይ መምሪያው የሚሰጡትን ተግባሮች ይፈጽማል ፤

፳፩/ ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉትን ሌሎች ተግባሮች ያከናውናል ።

፮፤ የድርጅቱ አቋም ፣

ድርጅቱ ፡—

፩/ አንድ ዋና ሥራ አስኪያጅ ፣ እና

፪/ የሚያስፈልጉት ሠራተኞች ይኖሩታል ።

፱፤ ዋናው ሥራ አስኪያጅ ፣

፩/ ድርጅቱ በዋና ጸሐፊው አቅራቢነት በመንግሥት የሚሾም አንድ ዋና ሥራ አስኪያጅ ይኖረዋል ።

፪/ ዋናው ሥራ አስኪያጅ ከጠቅላይ መምሪያው በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የድርጅቱ ዋና ሥራ አስፈጻሚ በመሆን የድርጅቱን ተግባሮች ያከናውናል ። ይህ አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ዋናው ሥራ አስኪያጅ ፡—

ሀ) በመንግሥት ሠራተኞች ማስተዳደሪያ ጠቅላይ መሥሪያ ቤትና በመንግሥት ሠራተኞች ሕግ ውስጥ የተመለከቱትን መሠረተ ሐሳቦች በመከተል ሠራተኞች ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል ፤ ያሰናብታል ፤ ደመወዝና አበላቸውን ይወስናል ፤

ለ) የዚህ ዓዋጅ ሌሎች አንቀጾች እንደተጠበቁ ሆነው በዚህ ዓዋጅ ለድርጅቱ የተሰጡትን ሥልጣናትና ተግባሮች ሁሉ ሥራ ላይ ያውላል ፤

ሐ) የድርጅቱን ዓመታዊ በጀትና የሥራ ፕሮግራም አዘጋጅቶ ለጠቅላይ መምሪያው ያቀርባል ፤

መ) የድርጅቱ የሥራ አፈጻጸም ሊቫሻል ስለሚችል በት ሁኔታ እያጠና ለጠቅላይ መምሪያው ሐሳብ ያቀርባል ፤

ሠ) ለድርጅቱ በተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል ፤

ረ) ከጠቅላይ መምሪያው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባሮች ያከናውናል ።

፲፫ የመሥሪያ ቤቶች ግዴታ፤

ማናቸውም መሥሪያ ቤት ፣ ሕዝባዊ ወይም የግል ድርጅት፤

፩/ ድርጅቱ በዚህ ዓዋጅ መሠረት ለሚያከናውናቸው ተግባሮች የሚያስፈልጉትን የፕሮጀክቶች መረጃዎች ሲጠይቅ የመስጠት ፣

፪/ ማናቸውንም የሚያዘጋጃቸውን ፕሮጀክቶች በድርጅቱ የሚሰጡበት ፣ እና

15. collect from offices and organizations such project data as are necessary for the carrying out of its powers and duties under this Proclamation;

16. conduct research to enhance project identification, study and preparation and put to use fruitful results thereof;

17. enter into contract; accept donations and aids;

18. sue and be sued in its own name;

19. own, possess or mortgage, property necessary for the achievement of its purposes and for the effective performance of its operations;

20. perform functions assigned to it by the Supreme Council;

21. carry out such other functions as are conducive to the attainment of its purposes.

8. *Organization of the Agency*

The Agency shall have:

- 1. a General Manager; and
- 2. the necessary staff.

9. *The General Manager*

1. The Agency shall have a General Manager who shall be appointed by the Government upon the recommendation of the Secretary General.

2. The General Manager shall, as the chief executive officer of the Agency and subject to the general directives of the Supreme Council, direct the operations of the Agency. Without limiting the generality of the foregoing, the General Manager shall:

- a) employ, administer and dismiss personnel, fix their salaries and allowances following the basic principles enshrined in public service laws;
- b) subject to the other provisions of this Proclamation, implement the powers and duties entrusted to the Agency under this Proclamation;
- c) prepare and submit to the Supreme Council the annual budget and work programme of the Agency;
- d) undertake studies and submit to the Supreme Council recommendations relating to the enhancement of the operations of the Agency;
- e) effect payments in accordance with the approved budget and work programme of the Agency;
- f) perform such other functions as are assigned to him by the Supreme Council.

10. *Duties of Offices*

Every office, mass or private organization shall have the duty to:

- 1. provide the Agency, when it requests, with such project data as are necessary for the carrying out of its duties under this Proclamation;
- 2. have all projects it prepares registered by the Agency;

፫/ በአገር ውስጥም ሆነ ፣ ሌላ አገር የሚገኝ የግናቸውንም የአማካሪነት አገልግሎት ሰጭ ድርጅትን ወይም ሰውን አገልግሎት ለማግኘት ሲፈልግ አስቀድሞ የድርጅቱን ፈቃድ የማግኘት ፣ ገደታ አለበት ።

፲፩ ፣ ስለ በጀት ፣

፩/ የድርጅቱ በጀት ከሚከተሉት ምንጮች የተወጣጣ ይሆናል፡—

- ሀ) ከመንግሥት የሚሰጥ የበጀት ድጋፍ ፤
- ለ) ድርጅቱ ለሚሰጠው አገልግሎት የሚሰበሰበው የአገልግሎት ዋጋ ፤
- ሐ) ድርጅቱ ከዕርዳታና ከስጦታ የሚያገኘው ገንዘብ ።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተመለከተው ገንዘብ በድርጅቱ ስም በብሔራዊ ባንክ ወይም ብሔራዊ ባንክ በሚሰይሙ ሌላ ባንክ ተቀማጭ ሆኖ የድርጅቱን ዓላማ ከግብ ለማድረስ ወጪ ይሆናል ።

፲፪ ፣ ትግት ፣

ይህን ዓዋጅ የጣሰ ወይም በሥራ እንዳይተረጎም ያሰናኝ ከሌለው ወይም ድርጅት በወንጀል ማስቀመጥ ስጦታ ለመስጠት ይቀጣል ።

፲፫ ፣ ደንብ የግብግብ ሥልጣን ፣

ዋና ጸሐፊው ይህን ዓዋጅ በሚገባ ሥራ ላይ ለማዋል የሚያስፈልጉትን ደንቦች ለማውጣት ይችላል ።

፲፬ ፣ አዋጅ የሚጻፍበት ጊዜ ፣

ይህ አዋጅ በነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጻፍ ይሆናል ።

አዲስ አበባ ጥር ፳፩ ቀን ፲፱፻፸፪ ዓ. ም.
ጊዜያዊ ዓታደራዊ አስተዳደር ደርግ

3. obtain the prior approval of the Agency where it intends to employ the services of any foreign or domestic consulting organization or persons.

11. Budget

- 1. The budget of the Agency shall be drawn from the following sources:
 - a) Government subsidy;
 - b) service fees collected by the Agency for services it renders;
 - c) monies received by the Agency in the form of donations or aids.

2. The fund referred to in sub-article 1 of this Article shall be lodged in the National Bank or in a bank designated by it in the name of the Agency and shall be expended to give effect to the purposes of the Agency.

12. Penalty

Any person or organization that violates or obstructs the implementation of this Proclamation shall be punishable in accordance with the Penal Code.

13. Power to Issue Regulations

The Secretary General may issue regulations necessary for the effective implementation of this Proclamation.

14. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of its publication in the Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 30th day of January, 1980

THE PROVISIONAL MILITARY ADMINISTRATIVE COUNCIL

አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፯/፲፱፻፸፪ ዓ. ም.
የዋናው አዲተር ተግባርና ሥልጣን አዋጅን ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

« አ.ት.ዳ.ደ ትቅደም »

የጊዜያዊ ወታደራዊ አስተዳደር ደርግንና የሚኒስትሮች ምክር ቤትን ሥልጣንና ኃላፊነት እንድገና ለውጭሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፩፻፲/፲፱፻፷፱ ዓ. ም. አንቀጽ ፮ (፮) ሠውረት ከዚህ የሚከተለው ታወጅዋል ።

፩ ፣ አዋጅ ርዕስ ፣

ይህ አዋጅ « የዋናው አዲተር ተግባርና ሥልጣን (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፯/፲፱፻፸፪ ዓ. ም. » ተብሎ ሊጠቀስ ይቻላል ።

፪ ፣ ማሻሻያ ፣

የዋናው አዲተር ሥልጣንና ተግባር አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፬/፲፱፻፸፩ ዓ. ም. እንደሚከተለው ተሻሻሏል ፤ አንቀጽ ፲፫ ተሾሞ፣ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፲፫ ተተክቷል ፤

« ፲፫ ፣ የተሻሻሉ እንደጸና የሚያያይ ሕግ »

፩/ የዋናው አዲተር ሥራዎች አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፱/፲፱፻፸፱ ዓ. ም. እንደተሻሻሉ በዚህ አዋጅ ተሻሻሏል ።

PROCLAMATION No. 176 OF 1980

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE AMENDMENT OF THE POWERS AND DUTIES OF THE AUDITOR GENERAL PROCLAMATION

“ ETHIOPIA TIKDEM ”

In accordance with Article 5 (6) of the Redefinition of Powers and Responsibilities of the Provisional Military Administrative Council and the Council of Ministers Proclamation No. 110/1977, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Powers and Duties of the Auditor General (Amendment) Proclamation No. 176/1980”.

2. Amendment

The Powers and Duties of the Auditor General Proclamation No. 164/1979 is hereby amended as follows:

Article 13 is deleted and replaced by the following new Article 13:

“13. Repeal and Saving

- 1) The Auditor General (Functions) Proclamation No. 179 of 1961, as amended, is hereby repealed.

፪፤ ይህ አዋጅ የሂሳብ ምርመራ አገልግሎት ድርጅትን አዋጅ ቍጥር ፳፻፯/፲፱፻፸፱ ዓ.ም.ን አይነካም ።

፫፤ አዋጁ የሚጻፍበት ጊዜ ፤

ይህ አዋጅ በነጋሪት ጋዜጣ ቍጥር ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል ።

አዲስ አበባ ጥር ፳፩ ቀን ፲፱፻፸፪ ዓ.ም.

ጊዜያዊ ወታደራዊ አስተዳደር ደርግ

2) This Proclamation shall not affect the Audit Service Corporation Proclamation No. 126/1977".

3. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of its publication in the Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 30th day of January, 1980

THE PROVISIONAL MILITARY ADMINISTRATIVE COUNCIL

አዋጅ ቍጥር ፳፻፯/፲፱፻፸፪ ዓ.ም.

በ፲፱፻፺፯ ዓ.ም. የወጣው የአልኮል ኤክሳይዝ ታክስ አዋጅ

(እንደተሻሻለ) እንደገና ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

«ኢትዮጵያ ትቅደም»

የጊዜያዊ ወታደራዊ አስተዳደር ደርግንና የሚኒስትሮች ምክር ቤትን ሥልጣንና ኃላፊነት እንደገና ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቍጥር ፳፻፲/፲፱፻፸፱ ዓ.ም. አንቀጽ ፮(፮) መሠረት ከዚህ የሚከተለው ታውጅዋል ።

፩፤ አጭር ርዕስ ፤

ይህ አዋጅ «የአልኮል ኤክሳይዝ ታክስ (ማሻሻያ) አዋጅ ቍጥር ፳፻፯/፲፱፻፸፪ ዓ.ም.» ተብሎ ሊጠቀስ ይቻላል ።

፪፤ ማሻሻያ ፤

የ፲፱፻፺፯ ዓ.ም. የአልኮል ኤክሳይዝ ታክስ አዋጅ (አዋጅ ቍጥር ፪፻፲፯/፲፱፻፺፯ ዓ.ም.) እንደተሻሻለ እንደገና እንደሚከተለው ተሻሻሏል ፤

አንቀጽ ፲፮ ተሠርቦ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፲፮ ተተክቷል ፤

«(፲፮) በዚህ አዋጅ በ፴፯ኛው አንቀጽ በተመለከተው መሠረት በሚወጣው ደንብ በሌላ ሁኔታ ካልተወሰነ በስተቀር ፤ ታክሱ የሚከፈለው ታክስ የሚከፈልበት ዕቃ ከተሠራ በት ጊዜ ጀምሮ ሲሆን ፤ እኩራሉም የሚመረተውን ምርት በመለካት ይሆናል ።»

፫፤ አዋጁ የሚጻፍበት ጊዜ ፤

ይህ አዋጅ በነጋሪት ጋዜጣ ቍጥር ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል ።

አዲስ አበባ ጥር ፳፩ ቀን ፲፱፻፸፪ ዓ.ም.

ጊዜያዊ ወታደራዊ አስተዳደር ደርግ

PROCLAMATION No. 177 OF 1980

A PROCLAMATION TO AMEND THE ALCOHOL EXCISE TAX PROCLAMATION, 1965, AS AMENDED

“ETHIOPIA TIKDEM”

In accordance with Art. 5 (6) of the Redefinition of Powers and Responsibilities of the Provisional Military Administrative Council and the Council of Ministers Proclamation No. 110/1977, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Alcohol Excise Tax (Amendment) Proclamation No. 177 of 1980”.

2. Amendment

The Alcohol Excise Tax Proclamation of 1965 (Proclamation No. 217 of 1965), as amended, is further amended as follows:

Article 15 is deleted and replaced by the following new Article 15:

“(15) Tax shall accrue at the time of the manufacture of the taxable article and, except as it may be otherwise prescribed by Regulations issued under Article 35 hereof, it shall be paid by counting the number of the containers”.

3. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of its publication in the Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 30th day of January, 1980

THE PROVISIONAL MILITARY ADMINISTRATIVE COUNCIL

CORRIGENDUM No. 15 OF 1980

The English text of the Excise Tax (Amendment) Proclamation No. 171 (39th Year, No. 1, 1979) is hereby corrected as follows:

1. In Article 1, the year “1977” shall read “1979”.
2. In Article 2, the year “1971” shall read “1963”.



